

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1910. július 10.

155 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)  
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . . . 24 kor. Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. Egy hónapra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

## Katonai erőviszonyok az osztrák-olasz határon.

II.

A határmenti olasz haderő tulsúlyára való tekintettel feltétlenül érthető, ha a hadügyminisztérium, tekintettel a külpolitikai helyzetre, legalább részben pótolni akarta azt a nagy erőkülönbséget, mely a határmenti hadtestek között volt. Ezért osztotta be a galíciai lovashadosztályhoz tartozó vadász-zászlóaljat a XIV. hadtesthez s azt Tirol, Salzburg és Felsőausztriába helyezte el, tekintetbe véve azt is, hogy olyan városban, mint Trieszt, mindaddig csak 4 zászlóalj volt. Ugyancsak megerősítette a harmadik hadtestet egy távolabb elhelyezett lovasezreddel és megerősítette a pólai és tiróli erődöket vártüzérséggel. Mindezen megerősítések következtében a legutóbbi tíz év alatt a haderő osztrák részben a következőkkel gyarapodott:

	III. hadtest	IV. hadtest
Zászlóalj	10 és	11=21
Lovas század	7 és	— 7
Üteg	4 és	10=14
Vártüzér század	8 és	7=15

Mindennek dacára még mindig nagy volt az erőkülönbség a határ közelében elhelyezett haderők között és pedig olasz részen a következő többlet volt:

27 zászlóalj,  
45 lovas század,  
45 üteg.

## „A Tengerpart“ tárcája.

### Botrány-hösnök.

— Egy újságíró jegyzeteiből. —

Egymásután tesznek szert „világhírre“ a különböző asszonyi szörnyetegek, akik a törvényszéki rovat révén válnak közismertté. A Steinheilnek, Tarnowszák, Haverdák, Schönebecknek s mások sűrűn lépnek föl a különböző országokban s állítólag egy ujfajta női típust képviselnek. Hipermodern nők, akik a kultura mázában jelennek meg. Művelt, sőt finomult hölgyeknek látszanak, elegáns megjelenésűek, vonzó vagy érdekes külsejűek, szeretik a szórakozásokat, nem ritkán még a művészi élvezeteket is.

Mindig a fölszinen igyekeznek maradni, pazarul tudnak öltözködni, költekezni, ellenállhatatlan vonzóerőt gyakorolnak elsatnyult gavallérokra s más moral insanitiben szenvedő kétes existenciákra. Különböző megjelenésük után azt mondanák róluk a fejlődéstani elméletért rajongó szociológusok, hogy az emberi faj evolúciójának magas fokára jutott női példányok. Tulfejlettek, idegkórosok, raffinálan modernnek.

Ámde ezen legújabb hösnök — hogy a fejlődéstani ismert szólamaival éljünk — egy bizonyos dologban a faj csodálatos visszaesésének példáját nyújtják. Csekély dolog az

Tehát még ekkor is jóval felülmúlták az olasz csapatok az osztrákok erejét és pedig a lovasság és az ütegek számával úgy, hogy az utolsó 10 év alatt az osztrák-magyar hadsereg mindössze csak 11 zászlóalj vártüzérral tudott többletet elérni. Mindennek dacára, bár Itáliának ily erőviszonyok mellett nem volt szüksége a Pó mellékét megerősíteni, mégis Rómában úgy vélekedtek, hogy a lovassággal és tüzérséggel való megerősítése szükséges. A gyalogságnál a 8, alpesi ezred megalkotására szorítottak, melynek törzse Udineban, zászlóaljai pedig Tolmezzóban, Paduaiban és Cividaleben helyeztettek el, ugyancsint az 1910. év folyamán alatt ugyancsak erre való vonatkozással a 7. alpesi ezredet egy harmadik zászlóaljjal akarják bővíteni. A lovasság megerősítése szempontjából nem kevesebb, mint négy lovasezredet helyeztek el az északkeleti határon Treviso, Pordenone, Palmanova és Ferrarában. A tüzérségnél a hegyi ütegek megerősítését tartották szükségesnek, melynek számát Velencében háromra emelték s Lombardiában (Bergamo), hol eddig hegyi ütegek nem voltak, ugyancsak három helyeztek el. Az 1910. év folyamán alatt Bellunóban szintén három hegyiüteget helyeztek el, miáltal ezen csapatok száma kilencre emelkedett. A vártüzérségnél csak három század többletet találunk, ennek ellenében azonban az ostromló tüzérség öt századdal emelkedett. (Négy Mantuában, egy Osoppóban.) Az összegezett megerősítések olasz részen tehát: 3 zászlóalj, 10 lovasszázad, 9 üteg és 8 vártüzér század.

egész s akik fölfogásukban „tul az erkölcsön“ állanak, még csak nem is tekintik visszaesésnek. Sőt az emberi kiválóság betetőzésének foghatják föl. Hisz az „Übermensch“ méltó társa az „Überweib“, aki fölötte áll az erkölcs, emberiség, szeretet régi korlátain s szuverén fölénytel érvenyezíti a maga egyéniségét. A modern női szörnyetegek is akadálytalanul hatadnak előre az élvezetek útjain, szükség esetén fehér, kék eres gyengéd kezikkel gyilkolnak vagy orgyilkosokat fogadnak.

Olyan jelentéktelen esemény, mint egy megunt férj megöletése, vagy egy régi szeretőnek csöndes „eltávolítása“ nem nagyon zaklatja föl egyébként tulfeszült idegzetüket. S bárha gyilkolnak, mégis megőrzik finom nőieségüket. Kellő pillanatban sirni, elájulni, sőt görcsök közt rángatózni mindig tudnak. Még pirulni is képesek — törvényszéki tárgyalóteremben. Mikor saját cselekedeteik legszenyesebb részleteit hallják: — még le is sütik szemüket. Tehát még szemérmesek. Vagy tán ez az ő visszaesésük az „Überweib“-ból az átlagos nő állapotáig? Ennek eldöntését igazán a jelzett szociológusokra kell bízunk.

Még abban is nyilatkozik a hösnök nőiessége, hogy a tárgyalóteremben is kifogástalan öltözködés simul természetükhez. Gondosan stilizálják nemcsak ruhájukat, de vallomásukat is. Védőkül is rendszerint sikkes, fiatal ügyvédek választanak s bájos mosolylyal jutalmazták azok tirádáit.

Ebből látható, hogy az osztrák-magyar részen tett megerősítések az olaszokéhoz képest elenyészők. Ha tekintetbe vesszük, hogy az említett övön (zóna) az olasz haderő már a megerősítések előtt is oly tekintélyes volt s magát ennek dacára mégis folytonosan erősítette, a szándékkal okvetlenül tisztába jövünk. Mindez azonban vérmes szomszédunkat nem érdekli s e megerősítéseket azzal magyarázzák, azzal okolják meg, hogy a monarchia a határon nem kevesebb, mint 46 zászlóaljat, 44 lovas századot és 97 üteget számlál, amivel szemben olasz részről mindössze 69 zászlóalj, 54 lovas század és 38 üteg (5. és 6-ik hadtest) áll, tehát Ausztria-Magyarország háromszor akkora gyalogsággal, kétszer akkora tüzérséggel bír a határon, mint ők s csak a lovassága gyöngébb valamivel. Ez a számítás természetesen a legideálisabb alapon véve se fogadható el valódinak és pedig a következő okok miatt: kedves szomszédaink azt mondják például, hogy Linz a határ közelében van (Felsőausztria). Ez természetesen nevétséges föltevés, tekintve, hogy a Linz—Pontebba közötti egyenes vonal 200 kilométer hosszú, tehát ezen legideálisabb számítás mellett sem mondható, hogy a határ közelében van. És ugyanígy van a legtöbb, az olaszok által számításba vett helyőrség. Majdnem mindenik legalább 70 kilométernyire fekszik egyenes vonalban az olasz határtól. Ha pedig a reális alapokat vesszük s az országut és vasutávolságokat tekintjük, akkor a következő eredményekre jutunk: Linz—Pontebba 409 km. Innsbruck—Ala 482 km. Graz—Pontebba 292

S a kis bestiák elérték, hogy mostanában az egész világ róluk beszél s ha a vizsgálati fogságból kiszabadulnak, — mert a modern esküdtek rendkívül humánusak és érzelmesekek — a világsajtó összes képes újságiban szemléltetik nemcsak arcképüket, hanem minden lépésük pillanattól kezdve is. Kétségtelenül új kalandokba kezdenek, újabb degenerált férfiakat hódítanak s követendő példaként szolgálnak az utánuk föllépő női szörnyetegeknek.

S mivel e kis nőstény-ragadozók a szociológusok bizonyos fajának „érdekes lélektani problémául“ szolgálnak, nem csoda, ha a félművelt vagy egészen műveletlen sokaság nemében igazán érdekessé válnak. Ők nemcsak a nap, hanem a regény- és dráma-irodalom kedvelt hösnői. Mozikban és drámai színházakban száz alakban újra megjelennek. A régi Borgia Lukrécia még degeneráltabb s népiesebb kiadásai.

S csak ezek ma a valóban érdekesítő, izgató alakok. Szegény, becsületlen leány, aki reggeltől estig éhbérért varrogat, de el nem tántorodik, fiatal asszony, aki éveken át minden nyomor közepette gyermekeit föntartja: köznapi, banális látvány. Nem tárgya lélektani elemzőknek, erkölcsöntúli szociológusoknak, sem dráma- és regényíróknak. Hiszen az ilyen együgyű nő — uram bocsá! — erényes, vagyis nagyon unalmas.

km. Salzburg—Ala 482 km. Salzburg—Pon-  
tebba 268 km. Ilyen körülmények között te-  
hát semmiesetre sem mondható ezen helyör-  
ségekről, hogy a határállományba tartoznak.  
De ha mégis mindezen garnizónokat a III. és  
XIV. hadtestekhez tartozóknak vesszük, akkor  
sem tekinthetjük valószínűnek az olaszok kimuta-  
tásait, mivel azon esetben is csak a követ-  
kező eredményt mutathatjuk fel:

A III. hadtestnél 41 zászlóalj 18 lovas század 20 úteg  
A XIV. hadtestnél 38 zászlóalj 6 lovas század 21 úteg  
Összesen 79 zászlóalj 24 lovas század 41 úteg

Ezek a számok tehát megfelelnek, mint  
látjuk, a valóságnak, de egyáltalában nem fe-  
lelnek meg az olaszok által összehozott szám-  
őriásoknak.

„És a landwehrek?“, hallani állandóan  
olasz részről, „hisz ezek is ide tartoznak“. Igaz,  
van 4 landwehr gyalogezred Karintiában  
és 3 lövészezred Tiróiban, melyeket ide szá-  
mithatunk, de akkor okvetlenül számításba kell  
vennünk az olasz részen levő mobilmiliceket  
melyek összehasonlítva az osztrák landwehrek  
számával megfelelő, vagy talán még nagyobb  
erőt képviselnek. A landwehrcsapatok a két  
számításba vett hadtestterületben a következő  
nagyságot mutatják:

	III. hadtest	XIV. hadtest
Zászlóalj	15	és 13 = 28
Lovas század	—	3 = 3
Úteg	2	2 = 4

Tehát az osztrák katonai hatalom ezen  
két hadtesten belül jelenleg a következő,  
összehasonlítva az olaszok által adott adatok-  
kal:

	tényleg	az olaszok szerint
Zászlóalj	107	146 (+ 39)
Lovas század	27	44 (+ 17)
Úteg	45	97 (+ 52)

Itt tehát a déli fantázia egy kis tévedés-  
ben van.

Ha összehasonlítjuk a tényleges számokat  
az olasz erő nagyságával, akkor az 1910. évre  
a következő erőviszonyokat nyerjük:

	Ausztria-Magyarorsz.	Olaszorsz.
Zászlóalj	107	107
Lovas század	27	73
Tábori úteg	44	95
Vártüzér század	27	25

Tehát, mint látjuk, Olaszországnak nincs  
mit panaszkodnia az osztrák erősítések miatt,  
mert a megfelelő hadtest területeiben számra  
nézve, dacára a legutóbb eszközölt megerősíté-  
seknek, jóval felülmúlja az osztrák haderőt, fő-  
leg a tűzérővel, mely kétszer és a lovasság-  
gal, mely háromszor oly nagy. Az erőösszeha-  
sonlításnak ezen módjával talán olasz részen  
nem lesznek megelégedve, mivel a ténylegesen  
kimondott határhadtestek a 2. és 4-iken kívül  
még másokat is belevontunk a számításba. De  
a számítás teljesen valótlán volna, ha nem  
vennénk számításba mindazon garnizónokat,  
melyek épp oly távolságban fekszenek a határ-  
tól, mint az osztrák részen a III. és XIV. had-  
testekhez tartozó helyőrségek. Nem a hadtestek  
számát, hanem azoknak a határtuli távolságát  
kell figyelembe vennünk, mivel csak ez adhat-  
ja meg a bázisát egy reális alapokon nyugvó  
erőösszehasonlításnak. Olasz részen azt mond-  
ják, hogy a Velencén és Lombardián kívül eső  
hadtestek nem számíthatók a határtestekhez.  
Ilyen körülmények között természetesen osztrák  
részen is el kell tekintenünk a Felsőausztriá-  
ban és Styriában elhelyezett csapatok-

tól, miáltal a számítás a következőképen  
alakul:

	Zászlóalj	Lovas század	Úteg	Vártüzér század
Tirol	37	3	9	11
Karinthia	10	6	8	1
Krajna	7	1	4	—
Tengerpart	22	2	4	15
Összesen	76	12	25	27
Velence	42	35	27	18
Lombardia	32	20	31	18
Összesen	74	55	58	36

Ilyetén számítás mellett tehát még min-  
dig az olasz haderő van fölényben annak da-  
cára, hogy a landwehr-ezredeket is belevontuk  
a számításba. A gyalogság és vártüzérség te-  
kintetében ugyan némileg fölényben van Ausz-  
tria, ellenben a lovasság és tűzérő olasz ré-  
szen összehasonlíthatatlanul nagyobb, nem szá-  
mitva a mobilmiliceket, melyek tulajdonképen  
szintén ide volnának számításba.

És végül érdemes még néhány szót szó-  
lani az olasz fantáziának azon túlzásairól, me-  
lyeket a rivai erődre vonatkozólag táplálnak.  
Az ő kimutatásai szerint a rivai helyőrség egy  
ezred vadászból, egy lövész-zászlóaljból és két  
tábori tűzérőtegből áll, melyet újabban még  
két vártüzér és egy utász századdal erősítettek  
meg. Itt azonban a következőket kell megjeg-  
yeznünk: Az a föltevés, mintha a rivai erő-  
dítvány őrsége egy ezred vadászból állana,  
téves; ott mindössze csak egy zászlóalj vadász  
van, vagyis a negyedrésze egy ezrednek. Tá-  
bori útegek nem voltak soha, s most sincse-  
nek, mindössze csak egy vártüzér század, me-  
lyet később két századra emeltek. A rivai hely-  
őrség nem nagyobb 1500 embernél.

Arra következtetni pedig, hogy a rivai  
erődök lövegei uraltán a Garda-tavat, a mo-  
narchia ellenséges szándékai van Olaszország  
iránt, ehhez igazán nagy naivitás kell.

## UJDONSÁGOK.

— A kormányzó-helyettes Arbeban.  
Wickenburg István gróf kamarás, kormányzó-  
helyettes ma reggel a tengerészeti hatóság  
„Előre“ gőzösén Arbeba utazott, ahonnan még  
az este folyamán visszatér Fiuméba.

— Az új vontatási telep. Régi terve a  
fiumei osztálymérnökségnek, hogy a mlaccai  
fűtőházi telepet beszüntetve, az új, modern  
vontatási telepet a jelenleginél alkalmasabb  
helyen helyezték el. E célból a tengerparton  
szemelték ki egy megfelelő tágas térséget,  
mely a tengerészeti hatóság tulajdonát képezi.  
A telek a torpedógyár s a petroleum kikötő  
között terül el. Többször is tárgyalás folyt  
már a tengerészeti hatóság és az Államvasu-  
tak között a térség átengedése iránt, eddig  
azonban nem sikerült megállapodniok. Most  
ugylátszik, hogy megegyezés történt a tárgyaló  
felek között, mert az összes, a telek átenged-  
ésére vonatkozó iratokat felterjesztették a  
kereskedelmi miniszteriumhoz.

— A fiumei elevátor építése. A P. N.  
írja: Megemlékeztünk arról, hogy Hieronymi  
kereskedelmi miniszter július 4-ére egy bizott-  
ságot hívott össze Fiuméba, mely hivatalos lett  
volna az elevátor helyét véglegesen megállapí-  
tani. Nem az első bizottsági tárgyalás volt ez  
és azt hisszük, hogy az utolsó sem. Közel  
négy éve annak, hogy a fiumei elevátor le-  
égett és ennyi idő alatt még nem tudtak a

szakkörök abban megállapodni, hogy hová  
építsék újra. Négy év alatt nem tudtak helyet  
találni és még most is erről tanácskoznak. Tan-  
ácskoztak, de nem döntöttek. Nem elég,  
hogy a kormány és a vasuti körök nem tud-  
tak megállapodásra jutni, hátra van még Fiume  
városának a representanciája is, amely  
autonóm jogánál fogva bele akar szólni ebbe  
az ügybe és különösen szépsészeti szempont-  
ból akar vétőjogával élni. Ezek ugyan keveset  
törődnek Fiume fejlődésével és csak arra néz-  
nek, hogy a város szépségét vajmi hatalmas  
középület el ne csufítsa. Bizony jobban esett  
volna hallanunk a városi küldöttek részéről  
olyan felszólamlást, amely az elevátor melletti  
felépítést sürgette volna. Az elevátor hiánya  
Fiume forgalmát nagyban csökkenti. Több ár-  
pa- és gabonacéggel léptünk érintkezésbe,  
hogy a fiumei árapforgalom hanyatlásának  
okát megtudjuk és valamennyi a modern ele-  
vátor hiányát hozta fel indokul. A német és  
németalföldi sörgyarak az árpa átvételénél a  
szemek egyformaságát és feltétlen tisztaságát  
kötik ki, aminek a kereskedők csak akkor tud-  
nak megfelelni, ha egy-egy hajózálimányt  
(250—300 kocsiakományt) egyidőben kezel-  
nek, tisztítanak és osztályoznak. Sajnos, a jelen-  
legi berendezések nem alkalmasak arra s így  
Fiume helyett az ugyancsak olcsó utirányú  
Elba átrakási forgalmat veszik szívesebben  
igénybe a bécsi árpakereskedők. Hiszen ma-  
gyar cég alig foglalkozik nagyobb árpakivite-  
lél s így örömmel kerül ki a magyar kikötő  
az idegen kereskedők. Árpakivitelünk az utó-  
bi években nagyon hanyatlott. Továbbra elha-  
nyagolni azonban nem szabad. Az elevátor  
felépítése olyan befektetés, amely busásan  
meghozza a kamatokat és egyetlen kikötőnk  
forgalmára nagy befolyással bír. A tanácsko-  
zásoknak azonban vége kell, hogy legyen.  
Akár a Baross Gábor-kikötőben, akár a Riva  
Salvatorén akarják éltetni, az egyre megy.

Fiume pályaudvari és kikötői viszonyai  
mellett egyik sem ideális hely, mindkét hely-  
nek megvan a hátránya. A magunk részéről  
kedvezőbbnek találjuk a „Baross“ kikötőt,  
ahol még nincsen raktárakkal tele építve a  
terület, mint a Riva Salvatorén, amely körül  
összpontosul a szabadkikötő legtöbb forgalma,  
ugy hogy már jelenleg is sokszor összetorlód-  
dik és megakad a forgalom. A Baross-kikötő  
ugyan némileg kiesik a forgalmi körből, de  
ha az elevátor ott felépül, forgalmi gócponttá  
fog a kikötőnek ez a része kifejlődni. Remél-  
jük, hogy a miniszter nem fog elődje nyom-  
dokain haladni és nem fogja elodáztatni a gaz-  
dasági szempontból annyira fontos intézmény  
létesítését, hanem rövidesen dönteni fog, hogy  
az elevátor melletti felépülhessen.

— Az amerikai utasok érdeke. Edward  
S. Fowler, a new-yorki kikötő volt kollektora,  
ki nemrégén érkezett vissza több hónapra  
terjedt európai utazásából, annak a vélemé-  
nyének adott kifejezést, hogy tanácsos és  
hasznos dolog lenne, ha az állam a vám  
nélkül behozható tárgyak értékét a jelenlegi  
száz dollár helyett 500 dollárban állapítaná  
meg.

Fowler már hivatalban léte idején is  
több jelentős újítást hozott be s az ő eszmé-

**Lido-Velence** a világ legfőenyesebb  
tengerpartja.

**Lido-Velence** Nagy tengeri fürdő. —  
Kinesiterapikái intézet. — Fürdőkabinok.  
a főenyen.

**Excelsior luxus-szálló. — Grand Hotel des Bains  
Hotel Villa Regina. — Grand Hotel Lido.  
Villák. Parkok. Automobilok.**

**Lido-Velence** Uj nagy Kursaal. Szin-  
házak. Galamblovészet.

# SAVOY

• nagyszálloda •

NEMÉNY  
TESTVÉREK

**Budapest, József körút 16. — — — — — Telefon 154-08.**

A főváros legújabb és legmodernebb elsőrangú szállodája a város központjában  
Olvasó és társalgó termek. — KÖZPONTI GŐZFÜTÉS. — Fürdő szobák. — 120 vendég-  
szoba. — Lift. — Vacuum-Cleaner — MINDEN SZOBABAN HIDEG S MELEGVÍZ  
— VEZETÉK. — Villamos vasut közlekedés az összes pályaudvarokkal.

**MÉRSÉKELT ÁRAK. — — — — — A LEGFIGYELMESEBB KISZOLGÁLÁS.**

valósította meg utóda, Loeb, jelenlegi kollektor akkor, midőn keresztülvitte, hogy az érkező gőzhajók nem kénytelenek már az éjszakát a kikötő előtt tölteni, hanem este is befuthatnak állomáshelyeikre.

A volt kollektor a külföldön gondosan tanulmányozta a vámhivatalokat s tapasztalatait most alkalmas reformok behozását segítve elő, Amerikában akarja értékesíteni. Így föltesztel meg van róla győződve, hogy azt a tétlenül meg van szabott határt, mely összeg száz dollárban megszábotott határt, mely összeg erejéig vámmentesen hozhatnak magukkal egyes cikkeket az utasok, ki kellene bővíteni 500 dollárig.

A külföldi árucikkeknek nagyon magas ára — mondja Fowler — különösen a roppant drága női ruhák, lehetetlenné teszik, hogy tehetséges anyagi viszonyok között levő utas elengedő ruhaneműt hozhasson magával akár a saját használatára, akár azzal a szándékkal, hogy elajándékozza.

Lehetetlen és képtelen dolog volna még csak feltételezni is, hogy egy ilyen viszonyok között levő amerikai azzal a szándékkal hozzon magával ötszáz dollár értékű cikket, főleg ruhaneműt, hogy azt itten a saját anyagi használatára kiárusítsa, azzal üzérkedjék. De képtelen dolog feltenni azt is, hogy a szórakozási vagy kéjutazási célból Európában tartózkodó családok néhány száz dollárnál kevesebb értékű ruhaneműt hozhatnának magukkal visszatérőben.

Nem lehet tagadni, hogy vannak egyes gazdag utasok, kik szeretnék kijátszani a hatóságokat s a vámhivatalt; de nagy általánosságban az utazó közönséget nem lehet meggyanúsítani azzal, hogy hasonló érdekek vezetik, vagy akár csak rokonszenvez is ezekkel az emberekkel.

Ha sikerülni fog Fowlernek eszméjét megértetni a mértékadó körökkel s javaslata megvalósul, a nagy közönség sok kellemetlenkedéstől fog szabadulni.

— **Hódolat egy fiumei hegedűművésznek.** Ricordi, a londoni világhírű kiadó cég újabb levelet intézett Baldini mesterhez, a jeles hegedűtanárhoz, értesítvén őt, hogy egykori tanítványát Pécskai fiumei származású hegedűművészt újabb ismét kitanításra érte. Nem kevesebb mint hat zeneszerző ajánlotta neki művét; ezek között Moor, Nachez, Dombay stb. Pécskai nagy sikereiről egyébként lapunk már többször megemlékezett.

— **Az „Osztrák Lloyd“ júliusi járatai:** Földközi tengeri szolgálat: A thesszáliai „A“ vonal gőzösei július 3. és 17-én és a thesszáliai „B“ vonal gőzösei július 10-én és 24-én rakodnak Fiumében az illető menetrendben feltüntetett összes kikötők számára. A görög és keleti „A“ vonal gőzösei július 4-én és 18-án és ugyanazon irányu „B“ vonal gőzösei július 11-én és 25-én rakodnak Fiumében az illető menetrendben feltüntetett összes kikötők számára.

Océánszolgálat: A trieszt—kalkuttai vonal „Nippon“ gőzöse elment Fiuméből jul. 2-án a menetrendszerű összes kikötőkbe. A trieszt-kobei vonal „Austria“ gőzöse július 15-én rakodik Fiumében a menetrendben foglalt összes kikötők részére, átrakodással a vonatkozó kikötőkben.

— **Kinevezés.** Wickenburg István gróf kamarás, kormányzó-helyettes, mint a tengerészeti hatóság elnöke Rauch Árpád dr. fizetésellen miniszteri segédfogalmazót valóságos miniszteri segédfogalmazóvá nevezte ki.

— **A „Dániel Ernő“ késése.** A Magyar-Horvát hajóstársaság „Dániel Ernő“ gőzöse, melynek ma reggel kellett volna Velencéből megérkeznie, csaknem négy óras késéssel, kevéssel tíz óra után érkezett Fiuméba. A késés oka az volt, hogy a kisebb kalóriájú kőszén miatt a kazánok nem tudtak elég feszültségű gőzt előállítani.

— **Személyi hír.** Fuhrmann Ferenc, miniszteri tanácsos, a tengerészeti hatóság alalnöke tegnap hosszabb tartózkodásra a Loreto melletti Sinigaglia-ba utazott.

— **Ujtás a rendőrségen.** A rendőrség kivándorlási ügyosztálya, melynek feladata, mint jelentettük, a kivándorlási forgalom ellenőrzése lesz, ma kezdte meg működését.

Az ügyosztályhoz a rendőrség kivándorlási tisztviselője, a rendőrpapancnok, az első kerület papancsnoka, három altiszt s hat közrendőr van beosztva.

— **A postások mozgalmá.** A postások körében nyugtalanságot keltett az a hír, hogy a fizetésrendezésük kérdése újabb elodázást szenvedett. Sérémeik a következők: A szolgálatkörében sokan vannak, akik már négy éve szolgálják a postát segédszolgái minőségben, 1 korona 60 fillér kezdő napidíjjal. A segédtisztjelöltek között vannak olyanok, akik már öt-hat éve várják a kinevezést, miután megelőzőleg mint növendékek szolgáltak négy évig nevésegesen szomorú fizetésért. Most 2 korona napidíjat kapnak. A magasabb képzettségű gyakornokokat azelőtt egyszerre tisztekké léptették elő, most két éve azonban behozták a tiszthelyettesi állást. Most azonban még a tiszthelyettesi kinevezések is elmaradtak. Az elégedetlenkedők már gyűlést is tartottak. Ezen egyetlen pontban szabták meg kívánságukat: fizetésrendezésüknek már az 1910. évi költségvetésbe való beállítását. A tisztviselők többsége azonban kijelentette, hogy amennyiben ez nem volna lehetséges, kérelmüknek teljesítését az 1911-iki költségvetésnél okvetlenül elvárják. A kisebbség is belemert ebbe, de azzal a kikötéssel, hogy erre nézve már a napokban nyújtassék nekik valami erkölcsi garancia. Hírek keringenek az ellenállást szervező titkos bizottság megalakulásáról, passzív rezisztencia tervezéséről. Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter egy újságíró előtt a következő kijelentést tette:

— Azt a kívánságot, hogy fizetésrendezésük az 1910-iki költségvetésbe bevétecsék, nem teljesíthetjük. Visszafelé nem fizethetünk. A jelen kormány nem tehetett már egyebet, mint hogy a jövő 1911. évi költségvetésbe belevette az összpóstások fizetésrendezését. Ez befejezett tény. Mi ezt meg akarjuk valósítani.

— **Ziegler Lucian jubileuma.** Ziegler Lucian ellentengernagy a napokban ünnepelte meg negyvenéves szolgálatának jubileumát. Az ellentengernagy 1870. július hatodikán lépett be tizennégyéves korában a haditengerészet kötelékébe. 1908. november huszonegyedikén Ziegler a haditengerészet pólai technikai osztályának elnökévé nevezték ki. A banketten számos beszéd hangzott el. Bennünket azért érdekel közelebbről Ziegler jubileuma, mert ő 1866-tól 1870-ig a fiumei haditengerészeti akadémia növendéke volt.

— **Nagy hadgyakorlat a tengeren.** Julius huszadikán Dalmácia partvidékén nagy tengeri hadgyakorlatok kezdődnek, melynek célja, hivatalos kijelentés szerint, „védelmi harc tanulmányozása Dalmácia partvidékén“. A hadgyakorlatok, melyekhez hasonló nagy-mérvű katonai munkára még nem volt nálunk eset, tisztára az isztriai-dalmát partvidéken fognak lefolyni, a partvidék egész hosszában, a szigetek és Dalmácia közt. Három nagy csatahajó, három másodosztályu csatahajó, hat nagy cirkáló, tíz torpedóhajó, egy sereg kisebb parti jármű vesz részt a manővereken, továbbá most első ízben hat tenger alatt járó hajó is. Mindezek hétezer embert fognak foglalkoztatni.

— **Uj hajóóriások.** Alig kezdett bele a német „Hamburg—Amerika—Linie“ új, nagyméretű személyszállító gőzöskének az építésébe, az angol „Cunard-Line“ máris igyekszik a németeket tullicitálni, mert elhatározta, hogy hatvanezer tonnás új gőzöskéket építtet. Az új gőzöskék, hogyha csakugyan elkészülnek, jóval felülmúlják majd méreteiben az eddig legnagyobb két 45.000 tonnás gőzöst is, a White-Stare-Line tulajdonát képező „Titanic“-ot és az „Olimpia“-t. A Cunard-Line ezen hajóépítési terve összeköttesben van a társaság azon tervével, hogy Angliában olyan új hajódokkakat épít, amelyek 350 méter hosszú hajókat is képesek befogadni.

— **Elismerés a „Trieste“ kapitányának.** Ismeretes, hogy a Lloyd-társulat „Trieste“ nevű

**Az 1910 évi nyári idényre a következő árucikkeket ajánljuk alkalmi áron:**

Női bluzok, tiszta selyemből	7.-	Kor. drbja
Női bluzok csipkeszövetből	5.-	„ „
Női ingek kézi himzéssel	2.50	„ „
Női diszkötények	-58	„ „
Női à jour harisnyák párja	1.-	„ „
Jupon tiszta selyemtaftból	10.-	„ „
Női fürdőruhák	6.-	„ „
Férfi utazó-ingek	2.60	„ „
Férfi nyakkendők selyemből	-75	„ „
Rövid kötött férfi harisnyák tucatja	5.-	„ „
Férfi uszórúhák	2.50	„ „
Frottir fürdőköpeny	6.80	„ „

Ezenkívül óriási raktár mosó- és gyapjuszövetekben férfi- és női kosztümök részére, selyemszövetekben, vásznakban, himzésekekben :: és női konfekcióban. ::

**M. WEISS**

**= ÁRUHÁZA =**

**FIUME • TRIESTE**  
CORSO II. CORSO 9.

**A szabatt árak az egyes darabokon :: fel vannak tüntetve. ::**

**Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló**

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Arnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

**Nemes Henr. bazárja Fiume v. Fiumara 4.** a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás. Nagy választék mindennemű cipőkben harisnyák szalmakalapok fehérenmű utazási cikkek konyhaeszközök, diszműtárgyakban stb. Gyermekekcsik, játékkártya elárúsítás.

hajója, amelyet a múlt héten katasztrófa fenyegetett a tengeren, milyen küzdelemmel tudott kimenekülni a Csendes-Oceán dühöngő viharából. A gőzös és utasainak megmenekülése a kapitánynak köszönhető, aki a legnagyobb veszedelem közepette is bátor és önfeláldozó kötelességtudással állt a helyén. A kapitány érdemeiről a király is elismeréssel emlékezett meg, amikor Schiessl lovag utján a következő táviratot küldte Nietzsche Ödön kapitánynak Bombayba: „Ő császári és apostoli királyi felsége legkegyelmesebben megbízott azzal, hogy nagyságodnak és a Trieste gőzös bátor legénységének legfelsőbb megelégedését fejezzem ki azért az önfeláldozó magatartásért, amelylyel a veszélyes uton a hajót szerencsésen megmentették.“

— **Szülők, gyámok s tanfériak különös figyelmébe ajánljuk** a pécsi tanuló internátust, (Pécs, Malom-utca 11. szám alatt), mely dacára annak, hogy olyan rövid idő óta áll fenn, fényesen bizonyította, hogy teljesen méltó ama kitűnő hírnévre, melyre fennállásának rövid ideje alatt szerzett. Egyik megbecsülhetetlen előnyét abban látjuk, hogy csak korlátozott számú növendékeket (50) vesz fel, minél fogva ez intézet a felvett növendékeket gondos ápolásban, kitűnő ellátásban részesítheti, de a mi a fődolog: pontosan s lelkiismeretesen ellenőrizheti a tanulók tanulmányait, haladását és erkölcsi magaviseletét. A csekély számú növendékek 10 hálószobájában vannak elhelyezve, rendelkezésükre áll egy nagy étkező-egy remek tanuló- s egy tágas társalgóterem. Szabad idejét az ifjuság a nagy befűtött udvarban töltheti, melyhez egy gyönyörű kert is csatlakozik. Egy bennlakó tanár állandóan ellenőrzi a tanulókat, azonkívül középiskolai tanárok gyakorolják a főfelügyeletet. Mondhatjuk, hogy ezen intézmény még egyrészt nagy s megbecsülhetetlen előnyére válik a tanulóknak, másrészt vidéki szülők teljes megnyugvással küldhetik ide gyermekeiket.

Prospektust küld ingyen és bérmentve A pécsi tanuló internátus gondnoka Pécs, Malom-utca 11. szám.

— **Amerikai bányakatasztrófa statisztika.** Washingtonban most tették közé az Egyesült Államok bányáiban az 1909. év folyamán történt balesetek statisztikáját. A statisztikai kimutatás azonban annyiból nem teljes, hogy az irtózatos chery-i szerencsétlenségre vonatkozó adatokat nem foglalja magában, mivel a kimutatást júniustól júniusig állítják össze, ez a szerencsétlenség pedig későbbi időben történt.

Leszámítva a cherryi bánya 393 áldozatát, melyek a jövő évi kimutatásba lesznek felvéve, az elmúlt évben a bányák nem kevesebb, mint 2412 emberéletet szedtek áldozatul, 38-al kevesebbet, mint a megelőző évben. Legtöbben pusztultak el a pennsylvaniai bányákban s itt történt a legtöbb baleset is, mely nem járt halálos kimenetellel.

A halálos balesetek 14 százalékát okozta a robbanás a kimutatás szerint, a mely azonban bizonyára nem minden tekintetben pontos s csak a bejelentett esetekre szorítkozik.

— **Kínai és japán áruk.** Az osztrák-Lloyd „Austria“ gőzöse Kobeból ma reggel érkezett kikötőnkbe. A gőzös nagymennyiségű kínai és japán diszmu árut hozott, melyet a hajó személyzete eladásra bocsát.

— **A kereskedelmi iskola értesítője.** A fiumei állami felső kereskedelmi iskola huszonkilencedik évi értesítőjében az intézet igazgatója, Riegler Sándor, részletesen meg-

emlékezik az iskola új otthonáról, melyet az intézet múlt év nyarán foglalt el. A tanítási anyag s egyéb iskolai tudnivalók alapos ismertetése után külön fejezetben emlékezik meg az intézetben működő gyakorló iskoláról amelyben a növendékek a kereskedelmi életben előforduló munkákat végzik el a vezetőtanár felügyelete mellett. Az intézet, statisztikája szerint beiratkozott száznál is több rendes tanuló, kik közül az év végén kilencvenkilenc növendék tett vizsgálatot. Anyanyelv szerint a növendékek között 45 magyar, harmincegy olasz, kilenc német, tizenkét horvát diák volt. Külön fejezetben számol be az igazgató az államszámviteli tanfolyamról, melyet minden évben rendeznek, ha erre megfelelő számú hallgató jelentkezik.

— **A kikötőből.** A kikötőbe részben a tegnapi s részben a mai napon a következő hajók érkeztek: „Austria“ osztrák gőzös Kobeból 5000 zsák lenmaggal, 5000 zsák rizsszel, 100 bál gyapjuval, 500 zsák korpával és 30 tonna vegyes áruval. „Euterpe“ osztrák gőzös Smirnából 600 zsák valloneával. „Douro“ angol gőzös Hullból 200 tonna kőszénrel, 70 tonna vassal és 10 tonna vegyes áruval.

Indult: „Monoussis“ görög gőzös Laganrogba üresen. „Nikolaos“ görög vitorlás Marseillébe 700 tonna fával. „Adouro“ török gőzös Krétába 350 tonna fával.

— **Álhírek egy gőzös felől.** A városban napok óta azt beszélik, hogy a „Frederic“ angol gőzös, mely Indiából a fiumei rizshántoló gyár részére hetven ezer zsák rizst hoz, még nem érte el a szuezi csatorna alsó bejáratát, aminek pedig már néhány nappal ezelőtt meg kellett volna történni. A híresztelés természetesen a fővárosi lapokba is belekerült a „Magyar Tudósító“ információi alapján. A szóbeszédnek végre is egy tegnap érkezett levél végét vetett. A hiradás szerint a „Frederic“ július elsején Perim kikötőnél hatvan mérföldnyire Adentől elhaladt s ma már Port-Saidban kell lennie.

— **Esti járatok Fiume-Abbazia közt.** A Magyar-Horvát tengerhajózási társaság közli, hogy a Fiume-Abbazia közti esti járatok tárgyában a következőket állapította meg:

Szombaton f. hó 9-én Abbaziában megtartandó ünnepély alkalmából, Fiuméből este 9.— és Abbaziából este 11.— órákor esti járatok fognak indítani;

Vasárnap f. hó 10-én szintén az abbaziai ünnepségek alkalmából, Fiuméből este 9 Abbaziából pedig 10.— órákor és éjfélkor fognak hajók közlekedni.

Hétfőtől f. hó 11-étől kezdve minden este fog Fiuméből 9.— órákor Abbaziába és Abbaziából este 10.30 (szombaton 11.— órákor) Fiuméba hajó indulni.

E járatokra a termes-gőzöskön fizetendő árak érvényesek, nemkülönben a bérlet-jegyek is érvényesülnek bennük.

— **Kirándulások a tengeren.** Julius hó 10-én, — kedvező idő esetén, — az Ungaro-Croata a következő kirándulásokat rendezi:

Kedvező alkalom a „Tengermelléki Bank és Takarékpénztár“ részvényeinek vásárlására.

## ELADOK

új „Tengermelléki Bank és Takarékpénztár“ részvényeket

K 222.50-ért tehát 5 (öt) koronával

az új részvényesek számára megállapított áron. alul. Ajánlatokat átveszek irodámban Via Lodovico Kossuth 36. sz.

ifj. WALLUSCHNIG ANTAL ingatlan- és értékpapír-ügynök.

VÉDJEGY

ZSEBEN HORDHATÓ

LEGOLCSÓBB

KRISTÁLYLIMONÁDE ÉS LEGJOBB LIMONÁDE



Poralakban előállított limonádé

Egy adag 6 fillér. Touristadoboz 12 adaggal, zseb- és hordható alakban 80 fillér.

Kirándulásokon, sport-tourákon, hadgyakorlatokon kitűnő szolgálatot tesz.

Bármely vízben oldva kitűnő limonádét ad:

• Készíti: • KERTÉSZ ERNŐ Gyógyszerész  
kristály limonáde gyára Szabadkán.  
Kapható mindenütt!

A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak helyt ad.

## „JORIK“ Cirkus Scoglietto! - FUME - Scoglietto!

Ma szombaton este 8<sup>1/2</sup> órákor

cirkusmegnyitás fényes műsorral.

Elsőrendű clownok, lovarnők, tornászok, akrobaták stb.

Holnap vasárnap két előadás:

4<sup>1/2</sup> és 8<sup>1/2</sup> órákor.

Belépti díjak:

I. hely 1.— kor. II. hely 60 fill.  
III. hely 30 fill.

Katonák s gyermekek 15 fill.

A

Kőbányai Polgári Serfőző R.T.

áthelyezte

Fiumei Kiviteli telepét

a Piazza Zichy és a Corsia Deák sarkán újonnan épített Máv III./A. sz. tárházba.

Bejárat a telepre:

a Piazza Zichy felőli Máv kapún.

Feljárat az irodákba:

a tárház jobb oldali perronjáról a 15. sz. kapún.

Telefonszámok, a régiéek:

484, a helybeli és

681, az interurban forgalomban.

Buccariból este 7-kor. Menetár az oda és visszautazásra 80 fillér személyenként.

Abbaziába a „Lovrana“ és a „Stefánia“ szalon-gőzöskkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8.—kor.

A közönség kényelmére a rendes gőzöskön kivül este röviddel 7 és 8 óra után is lesznek járatok Abbaziából Fiuméba. Este 10-kor pedig szintén fog gőzös Abbaziából Fiuméba indulni.

Menetár 1.20 személ yenkint.

Fiuméből Abbaziába a „Dráva“ és az „Istria“ gőzöskkel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 8.30 és 10.30 órákor, továbbá d. u. 1.30, 2.30, 3.30, 4.30, 5.30 és 6.30 órákor.

Abbaziából Fiuméba d. e. 9.30, 11.30 órákor d. u. 2.30, 3.30, 4.30, 5.30, 6.30 és 7.30 órákor Menetár személyenként 20 fillér. Ezen gőzöskre érvényes jegyek csakis a gőzha-jón kaphatók.

Ika és Lovranába a „Sava“ gőzöskkel d. u. 2.30 órákor, menet Volosca, Abbazia és Ika érintésével. Indulás Lovranából este 6.30-kából 7.— és Abbaziából 7.20 órákor. Menetár oda és vissza 80 fillér személyenként.

— Elsőrendű cirkusz. A Zeidler János igazgató vezetése alatt álló Jorik cirkusz ma, szombaton este fél kilenc órákor kezdi meg a Scoglietto elsőrendű erőkkel néhány napos vendégszereplését.

### Tudósítókat ! keresünk !

*Lapunk hirszolgálati tevékenysége csak akkor lehet teljes, ha azon területnek, melynek eseményeiről beszámolni óhajt, minden helységéből meg van a kellő hirszolgálat.*

*Ennek teljes tudatában vagyunk magunk is és bár a legtöbb helyen föl vannak állítva tudósítóink, mégis több olyan helysége van a környéknek, ahol nincs munkatársunk.*

*Mindenütt szervezni akarjuk tehát a hirszolgálatot és azért arra kérjük mindazokat, akik szivesek lennének bennünket illő díjazás ellenében a társadalmi, idegenforgalmi, politikai és minden más természetű, megemlést érdemlő eseményekről állandóan tudósítani, hogy ebbeli készségüket velünk közölni kegyeskedjenek.*

A szerkesztőség.

### Távirat ◀ Telefon

#### A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jul. 9. A képviselőház mai ülésén Berzeviczy Albert elnököl, a kormány részéről jelen vannak Héderváry miniszterelnök, Hieronymi és Székely miniszterek.

Az elnöki előterjesztések után felolvassák az interpellációs könyvet, melybe Urmánczy Nándor képviselő Erődsy Sándor marostordai főispán kineveztetése ügyében jegyzett be interpellációt.

Ezután áttérnek a felirati javaslat folytatólagos tárgyalására.

Rakovszky Béla a néppárt nevében kijelenti, hogy a felirati javaslatot nem fogadja el. Hosszasan foglalkozik a választásokkal, majd élesen bírálja a kormányt a választásoknál elkövetett visszaéléseit. Azt állítja, hogy a trónbeszéd pártpolitikát szolgál s ezért tiltakozik az ellen, hogy a király személyét a pártpolitikába belevonják. Ismerteti a néppárt álláspontját, majd pártja nevében felirati javaslatot terjeszt elő.

Szabó István gazdapárti képviselő hosszasan ismerteti a kisgazdákon elkövetett méltánytalanságokat. Hibáztatja az adórendszert, mely silány. A hatalmon levő osztály a népre csak terheket ró, a megélhetéséről

## Tengermelléki Bank- és Takarékpénztár (Részvény-Társaság) Susákon.

### Aláírási felhívás.

A Tengermelléki Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság f. é. ápril 3-án tartott XIV. rendes közgyűlése elhatározta a társulati alaptökének 1 millió koronáról

2.000,000 koronára

való felemelését 10,000 darab új 100 korona névértékű részvénynek kibocsátása által, felhatalmazván az igazgatóságot a kibocsátás idejének, módjának és feltételeinek valamint a kibocsátási árfolyamnak saját hatáskörében való megállapítására.

A Tengermelléki Bank és Takarékpénztár Részvény-Társaság igazgatósága ennek alapján elhatározta, hogy mind a 10,000 III. kibocsátású részvényt most bocsátja ki.

A III. kibocsátású részvények a Tengermelléki Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság Susák tiszta hasznában 1911 január 1-étől kezdve részesednek, míg 1910-re az egyes befizetések napjától számított 4 $\frac{1}{2}$ %-os kamatot élvezik pro rata temporis az új részvények birtokosai.

Az első és második kibocsátású részvények birtokosai opciójogot élveznek a III. kibocsátású részvényekre is részvényenként 212 kor. 50 fillérnyi (azaz kétszázötvenkét korona 50 fillérnyi) áron, úgy, hogy minden egyes I. és II. kibocsátású részvény után egy III. kibocsátásúra tarthatnak igényt.

Az I. és II. kibocsátású részvények birtokosai az opció jog gyakorlása alkalmával tartoznak régi részvényeiket (talán és szelvény nélkül) a részvények száma szerint aritmetikai sorrendben összeállított és általuk sajátkezüleg aláírt jegyzék kíséretében benyújtani.

A régi részvények, miután az opció jog megtörtént gyakorlására vonatkozó feljegyzéssel láttatnak el, azonnal visszaszolgáltatnak a részvényeseknek.

Ama III. kibocsátású részvények, a melyekre a régi részvényesek esetleg nem gyakorolják opciójogukat, nyilvános aláírással bocsátatnak részvényenként 227 kor. 50 fillér (azaz kétszázhuszonhét korona és 50 fillérnyi) áron.

A részvények névértéke és (valamennyi 10,000 darab) kibocsátási ára közötti különbözet a költségek és illetékek levonása után a tartaléktökéhez csatoltatik.

Az esetben, ha a nyilvános aláírás tuljegyzi a kibocsátandó részvények számát, az igazgatóság tartja fenn magának a jegyzések elosztását.

A III. kibocsátású részvényekre gyakorlható opció jog bejelentései, valamint az e részvényekre eszközrendő aláírások f. évi július 4-étől bezárólag július 20-áig fogadtatnak el:

### Susákon, Fiumében és Buccariban az alulírt társaság pénztáránál, Triesztben a Banca Adriatica-nál és Bécsben a Zivnostenska Banknál.

Az opció jog gyakorlása illetve a részvényjegyzés alkalmával minden egyes részvény után 112 kor. 50 fillér (azaz százötvenkét korona 50 fillér) illetve 127 kor. 50 fillér (százhuszonhét korona 50 fillér) teendő le, míg a részvényenként fennmaradó 100 korona legkésőbb bezárólag f. é. augusztus 31-éig fizetendő le a társulati alapszabályok 12. §-ban előirt következmények terhe alatt.

Szabadságában áll azonban mindenkinek, hogy az opció jog gyakorlása illetve a részvényjegyzés alkalmával a teljes összeget is lefizesse, mely esetben 4 $\frac{1}{2}$ % kamattartémitést kap az illető a fizetés napjától.

Az egész kibocsátási ár lefizetése után ki fognak szolgáltatni az ideiglenes elismervények visszaadása ellenében a bemutatóra szóló III. kibocsátású részvények.

Az opció jog gyakorlására és az aláírások eszközzésére szolgáló űrlapok az érdeklődők rendelkezésére állanak Susákon, Fiumében és Buccariban az alulírt társaság pénztáránál, Triesztben a Banca Adriatica-nál és Bécsben a Zivnostenska banknál.

Susák—Fiume, 1910. június 25-én.

A Tengermelléki Bank és Takarékpénztár (Részvény-Társaság) Igazgatósága.

azonban nem gondoskodik, A közigazgatási hatóságok is a nép ellen vannak s azok érdekei ellen dolgoznak. Követeli az általános' egyenlő és titkos választói jogot.

Az ülés folyik.

#### Rudnay nyilatkozata.

BUDAPEST, jul. 9. Rudnay Béla országgyűlési képviselő ma nyilatkozatot küldött a lapoknak. Nyilatkozatában kijelenti, hogy nevéért az általános választói jog ligájának névsorába úgy vették fel, hogy ő a titkosságot is követeli. Ezzel kapcsolatban Rudnay azt mondja, hogy hiva ugyan a liberális demokratikus alapon nyugvó, általános egyenlő választói jognak, a titkosságot azonban soha, sem szóval, sem írásban nem hirdette s nem ígérte.

#### Boda Dezső az anarkisták ellen.

BUDAPEST, jul. 9. A fővárosi államrendőrség főkapitánya ma jóváhagyta a kerületi kapitányságoknak az elfogott anarkisták kitiltására vonatkozó ítéletét.

#### Botránypercek.

MÜNCHEN, jul. 9. Ma zárták le a homoszexuális botránypörök egész sorozatának első tárgyalását. A tárgyaláson kompromittáló leleplezések történtek, melyek jobbra bécsi, drezdai és berlini előkelő személyeket érintenek, akik a Hayen mérnök által alapított „Ambrovina” nevű egyesületben tartották erkölcsstelen orgiáikat. Hayent öt évi börtönrre ítélte a bíróság.

#### Aki a saját feleségét vádolja.

NYITRA, jul. 9. Tusek Oszkár gyógyszerész azt állította válófélben levő feleségéről, hogy az a válópert vezető Balásdy Vilmos törvényszéki bíróval őt megcsalja. Feljelentése folytán a járásbíróság Tuseket rágalmaszért hatszáz korona pénzbüntetésre ítélte. A törvényszék ma foglalkozott az elsőbírósági ítélet ellen beadott felebbezéssel, melyet tizen-negy napi fogházra változtatott át.

#### Az ifju-törökök ellen.

KONSTANTINÁPOLY, jul. 9. Annak a reakcionárius titkos szövetségnek, mely az ifju-török uradlom megbuktatására alakult, és a melynek a felfedezését tegnap jelentették, a neve *Isahd*. A messzeágazó és veszedelmes forradalmi szövetség élén az annakidején Egyiptomba menekült Kemal bég áll. A szövetség által proskribáltak névsorának élén Mahmud Sefked basa hadügyminiszter szerepel. Kivülre még Dsavid basa pénzügyminiszter és Medsem Eddin igazságügyminiszter meggyilkolását is elhatározták.

Spanyolországnak se kellene már szerzetesek.

MADRID, jul. 9. Ma törvényjavaslatot nyújtottak be a szenátusban, mely a szerzetesek további megtelepedését Spanyolországban

egyelőre megtiltja. A kormány mindent el fog követni, hogy a javaslatot mentül sürgősebben elintéztesse.

#### Hadiszerek Szerbia részére.

SZALONIKI, jul. 9. A szaloniki-i vilajet hatóságai utasítást kaptak Konstantinápolyból, hogy az összes Szerbia részére érkező hadiszereket akadály nélkül engedjék tovább szállítani.

#### A ko era Oroszországban.

SZENTPÉTERVÁR, jul. 9. Hét napi szünet után ma öt újabb koleraesetet jelentettek be.

#### Hofrichternét nem bántják.

BÉCS, jul. 9. „N.-Wr.-Tagblatt” jelenti, hogy Hofrichterné ellen, akit férjének mérgezési ügyében bűnrészességgel vádoltak, az eljárást beszüntették.

#### Szerencsétlenül járt aviatikus.

SZABADKA, jul. 9. Szárits János itteni aviatikus szép sikerrel folytatta repülőgépevel a repülési próbákat. Tegnap azonban nagy magasságban a repülőgép motorja felrobbant s Szárits súlyos sérüléseket szenvedett.

## Nyilt-tér\*).

Magyar kir. tengerészeti hatóság.

103/eln.—1910. sz.

### Pályázati hirdetmény.

Nyilvános pályázat hirdettetik két révszolgai állásra, mely állások évi 600 kor. fizetéssel, törvényszerű lakpénzzel végül természetbeni ruhailletményvel vannak egybekötve.

A kinevezés egyelőre ideiglenes minőségű, a véglegesítés egy évi szolgálat után történik, ha az illető a követelményeknek megfelelt.

Ez állásokra pályázók szabályszerű folyamodványaikhoz csatolandó okmányokkal kimutatni tartoznak:

1. Magyar állampolgárságukat.
2. Erkölcsei előéletüket.
3. Egészségi állapotukat.
4. Nyelvismereteiket, továbbá:

5. hogy legalább két évig tengeri hajón szolgáltak tengerész vagy kormányos minőségben vagy, hogy valamely a hajószolgálatban szükséges mesterségben jártasak és

6. hogy tényleges katonai kötelezettségének eleget tettek, végül

7. hogy a 30-iki életévet még be nem töltötték.

Ezen folyamodványok legkésőbb 1910. évi augusztus hó 30-ig a fiumei m. kir. rév. hivatalhoz nyújtandók be.

Megjegyeztetik, hogy azon pályázók, kik a magyar, horvát és olasz nyelveket bírják, oly pályázokkal szemben kik csekélyebb nyelvismerettel bírnak, előnyben részesülnek.

A törvény értelmében előnyben részesülnek továbbá azok, a kik a cs. és kir. haditengerészetnél betöltött 12 év közül 8 évig altiszti minőségben szolgáltak és ennek megfelelően a cs. és kir. hadügy — illetve a honvédelmi miniszterium részéről, kiállított igénytanúsító bizonyítványt felmutathatnak.

A m. kir. tengerészeti hatóság fenntartja magána, hogy igényjogosultsággal bíró pályázók nem jelentkezése esetén az állás betöltéséről szabadon intézkedjék.

Végül megjegyeztetik, hogy az ezen állások elnyerésével egybekötött szolgálat nincs helyhez kötve, hanem azok a felmerülő szükséghez képest bármely rév. hivatalnál teljesíten-dők.

Fiume, 1910. évi június hó 26-án.

M. Kir. Tengerészeti Hatóság.

\*) E rovatban. közöltékért a beküldő felelős. A szerk.)

## BORSZÉKI

az ásványvizek királya, angolkór és vérszegénység ellen páratlan gyógyszer. Mint üdítő és hűsítő ital a legelső minden vizek között.

Főraktár: GILLIAM G. fűszer és csemegekereskedő „Adria” palota. Telefon: 990.

## Dr. POZDER ANTAL

orvosi ambulatoriumát áthelyezte a VIA SALUTE 4. szám, alá I. emelet.

RENDEL 11-től 1 óráig.

Telefon 791. sz.

## Telekeladás Abbaziában.

A cs. kir. szab. Déliváspálya Társaság egykori tulajdonátképező 166.000 □ m-nyi telkek eladásra kerülnek. A telkek Abbazia minden részében a tenger közepében vannak és igen alkalmasak lakóházak, villák stb. építésére.

Felvilágosításokat

HERING ARTUR, építővállalkozó szolgál. Fiume, Via Stefano 1. szám.

## JADRAN SZÁLLODA

BUCCARI.

MAGYAR KONYHA  
MAGYAR BOROK - KITŰNŐ SÖR

Homolka Károly tulajdonos.

## Hungária Penzió

:-: Lussingrande :-:  
Magyar ház modern komforttal. - Napi ellátás 6 korona. - Kitűnő konyha.

Tulajdonos: özv. Seress Imréné.

## Hôtel Jolanda & Bavaria

étteremmel és kávéházzal

Riva Schiavoni VELENCE a Lido-hajóállomással szemben.

A tengerre néző, szép, modern szobák. Fedett és nyílt terrasz. Német és magyar konyha.

Müncheni és pilzeni sör egyenesen a hordóból kimérve.

Levelezés minden nyelven.

## Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-szálló mellett.

Kitűnő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy percnyi távolság a Márkus-tértől.

Napi penzió ára 7 lira.

Mindennemű matt és fényes

## fényképeket

nagyításokat életnagyságig, modern levelező-lap képeket készít mérsékelt áron a Kovacich műterem vicolo Ospedale (a Hungaria mellett).

## Host G. M. drogériája Fiume

Via Molino 3. Braida.

Droguista, orvosi és sebészeti cikkek, olajfestékek és poralaku festékek, ecsetek, kefék, szivacsok, fénymáz, tea, rum, cognac stb. nagy raktára. Nagy választék illatszerekben, szappanok, tűzijátékszerek és képrámákban. BORERO CIPŐCRÉM, Parkett fénymáz!

### UJDONSAG!

#### I. fumei fényképészeti műintézet

Via del Pino 8. (a Giardino pubblico közelében). Naponta este 8 óráig (előzetes értesítés esetén később is) felvételek villanyvilágítással.

Csakis művészi kivitelű fényképek szállíttatnak.

### Hôtel SPLENDIDE - Lido-Velence

Elegáns hűvös szobák tengeri kilátással.

Motorcsónak az állomáshoz és vissza. Családokk hosszabb tartózkodásnál külön megállapodás személyenként napi 12 lirától felfelé.

TULAJDONOS: TÉPÉRINO HUBER A. és E.

**MIRKOVICH M.** nagy butorraktára, saját kárpitos-műhelytel  
Via Porto 1-3-5 sz. : FIUME : Via San Vito 4-5 sz

### Nagy raktár Susák-Pecsinén.

Mindazon vevőknek, akik butorokat és kárpitos munkát akarnak vásárolni, máttól fogva nagy árleszállítást adok. Elsőrendű szekrények 1 ajtóval, fiókkal azelőtt 44, most 36 kor. Ugyanaz két ajtós, fiókos azelőtt 54, most 46 kor. Matrac tengeri fűvel 1 személy részére 13, most 11 kor. Ruganyos ágycetét 1 személy részére 18, most 14 kor. Ugyanaz két személy részére 28, most 20 kor. Ágyak 15, 18, 20, 24, 32 stb. koronáért.

Házasulandók. v lamint villák és szállók részére nagy választék öt százalékos engedménnyel.

### Varieté Hotel Susák

Estéknként elsőrendű művészi erők fellépte.

Minden hó 1-én és 15-én új műsor.

Belépti díj 1 kor. - Kezdeté 9 órakor.

### Pauly és Tsa Velence

Pente Consorzi, a Szt. Márktér mellett.

Saját készítményű műbutorok, márvány-, bronz-, mozaik- és üvegtárgyak óriási raktára.

Magyar ügyvezető.

78 kiállítási terem.

Magyar meglepetés.

### VELENCE

## CAVALLETTO

SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márktér közvetlen közelében teljesen újjáalakítva.

Szobák 2 1/2 lirától, teljes penzió 9 lirától feljebb.

Kitűnő konyha, tiszta italok.

Társaskocsi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GŐZFÜTÉS! FÜRDŐK!

Tulajdonosok:

FRATELLI SCATTOLA.



**Eberl Hugo** (Sanciewicz utóda)  
nagy órakerékára  
FIUME, Corso prolung to.  
Elsőrendű zseb- és regulator órák, szalon- és ébresztő órák, fülbevalók, láncok, karkötők, aranygyűrűk stb. raktára. Finom és komplikált órajavítások és precíziós munkák jótállás mellett elvégezhetnek.

**IGEN OLCSÓN** vásárolhat **REIS J.**  
ujjonnan megnyitott áruházában  
FIUME, Via delle Pile 5 sz. (a Grande Kávéház mellett).  
Uri és női divat, cipő, diszmu- és rövidáru.  
Szíves pártfogást kér REIS J.

## NAVICELLO F.

automobil és kerékpár üzlete.

Piazza Scarpa - FIUME - Telefon 774.

Kellékek raktára és alkatrészek  
kicszerelése.

JAVÍTÁSOK RÉSZÉRE MECHANIKAI MŰHELY.

Auto-Garage és bérletek.

## Magyar borbély és fodrász

Fiume Via Germania 46. sz.  
a pénzügyi kaszárnya fölött.

Teljesen újjáalakítva és a legnagyobb kényelemmel berendezve.  
Pontos, tiszta kiszolgálás.

Tulajdonos: BELLAI JÁNOS.

## Uri és női cipész KOLLER FERENC

Fiume, Deák korzó 20 sz.

az állomással szemben. Specialista amerikai és francia cipőkben. Pontos kiszolgálás, jutányos árak.

## JUNG FARKAS

férfi szabó terme

FIUME, Corso 24. sz. III. em.

Ajánlja magát mindenféle szabó munka szállítására. Kifogástalan munka. - Modern szobás. - Jutányos árak.

## TIROLESE vendéglő

FIUME Corso 2. — Telef. 10-87.

Kitűnő német és olasz konyha. Steinfeldi sör. Tiszta hazai és külföldi borok. Olcsó árak. Éjjeli 2 óráig nyitva.

Tulajdonos: Zagar A.

## STOICOVICH E.

„APOLLÓ” vendéglője

FIUME, DEÁK KORZÓ 20. sz. (a pályaudvarral szemben).

Elsőrendű magyar borok.

Kőbányai polgári sör.

Kizárólag magyar konyha.

Havi előfizetések elfogadtnak.

Magyar gazda.

Magyar kiszolgálás

## STANFLIN ANTAL butorraktára

FIUME - Via Municipio 311 - FIUME

Óriási választék modern luxusbutorban, vas- és rézbutorban, igen jutányos áron.

Saját kárpitosműhely.

Telefon 866. Telefon 866.

## Karpitos és diszító VELENCE PENSION INTERNATIONAL.

Viale Deák 26 - FIUME - Viale Deák 26  
Családi szálló és penzió 2 pernyire a Márktértől. — Villanyvilágítás — Fürdő.  
Telefon 1386.

Teljes penzió 7 lirától. - Szobák 2 1/2 lirától feljebb.  
Elismert jó konyha. Az egész éven át nyitva A magyar vendégek részére jár „A TENGERPART”.

•• Garami József, kárpitos. ••

## KÉSZ RUHA ÜZET!

„ALLA CONVENIENZA“

Fiume Via Riva 6.

Óriási raktár kész férfi-, fiu- és gyermek-ruhákban.

Uri fehérenmű, ingek, gallérok, kézelők, nyakkendők, esernyők stb.

Igen mérsékelt árak!

## Bratovich G. N.

: elsőrendű könyvkötészete :

a Castello utca 9. számú Kucich házban van. Telef. sz. 766.

Rifogástalan munka. :-: Olcsó árak.

**GLOBUS**  
HIRLAPIRODA - FIUME - V. de Domini u.  
Bel- és külföldi lapok.  
:-: Hangjegy- és könyvárusítás. :-:  
Előfizetések a világ összes lapjaira eredeti áron  
— Uj tulajdonos: Platzner Arthur. —

## BONAVIA

nagyszálló és étterem  
Via Edm. de Amicis 4 Fiume

56 szoba. - Tágas éttermek, nyáron szép kerthelyiséggel. - Magyar konyha. - Tiszta magyar és külföldi borok. - Kőbányai Polgári Sör. Olcsó árak!

**„OLLA“**  
bebizonyíthatólag a legjobb higiénikus Gummi különleges ség.  
2 évi jótállás.  
VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENY TUCATJA K. 5.-  
„Olla“-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.  
Kapható Fiumében: a Prodam, Catti, Mizzan és Budak-féle gyógyszerárakban, továbbá F.lli Pavacic, Benco Ernő és Papp Rudolfi drogériájában. Érd. árjegyzék ingyen az „OLLA“ Gummiközponttól Wien II/297 Praterstr. 57.

- A legmagasabb árban veszek -

uraságoktól levetett ruhákat

## BROTT LAJOS

vegytisztító Vicolo Germania I. sz.

Ujságelárusítók (rikkancsok)

jó heti fizetéssel és eladási

jutalékkal felvétetnek

„A TENGERPART“ kiadóhiva-

talában Vicolo dell' Ospedale,

Wurzer-ház.



## Zongora-terem és kölcsön-intézet

== ŠALAT K. - FIUME ==  
CORSO 12, I. em. - Telefono 819

Legnagyobb választék Fiumében zongorákban, pianinokbaz stb. a legelső gyárakból.

== Kényelmes részletfizetés. ==

Tíz évi jótállás. Régi zongorák vétele és becserelése. Bérletbe csakis kitűnő, új hangszerek adatnak.

== Javitás és hangolás ==

## THERAPIA-PAVILLON KÁVÉHÁZ

== CIRKVENICA ==

LEGSZEBB HELYÉN A THERAPIA-FÜRDŐ MELLETT, ÁRNYAS PARK KÖZEPÉN.

:-: KIFOGÁSTALAN FRISSITŐK ÉS KÁVÉHÁZI ITALOK. :-:

Naponta cigányzene. :-: Naponta cigányzene.

## Magyar Vendéglő

Fiume, Riva Szápáry, az Adria palota mellett. Magyar étterem. Kizárólag magyar konyha.

Közvetlen termelőktől beszerelt magyar borok. Kitűnő villás reggeli.

== Mérsékelt árak. ==

Az átutazó és a helybeli magyarság találkozó helye. Elegáns vendégszobák tengeri kilátással kaphatók.

Tulajdonos:

Telef. 11-49 LIBERMANN IZSÓ

## Ferlan Giovanni

butorraktára

Via Ciotta 3 sz. alatt megnyílt.

Nagy készlet mindennemű szalón- és egyszerű butorban. Rézbutor. Kárpitosműhely. - Asztalosműhely.

== Olcsó árak. ==

## Hirdetmény.

K. 200,000 óvadék lefizetett a kereskedelmi törvény 462. §-a értelmében a m. kir. adóhivatalnál 573/910 tétel alatt 1910 ján. 20-án kelt 7441 szám alapján.

## Felhívás

a temesvári segélyszövetkezetbe való beiratkozásra ugyint: a halál esetére való segélyezési osztályba, hozomány osztályba, özvegyek, gyermekek osztályába és a segélyt és hozományt biztosító osztályba.

I. Az elhalálozás esetére biztosító osztályba beiratkozhatnak mindazok, kik már betöltötték 15-ik életévüket de a 60-at még nem érték el.

II. A hozomány osztályba 2000-től 20,000-ig terjedő összegekre beiratkozhatnak születésüktől fogva mindazon leányok, kik 18-ik életévüket még nem töltötték be.

III. A gyermek biztosító osztályba be lehet iratkozni 2000-től 20,000-ig terjedő összegekre, mely összegek a 24-ik életév betöltése után fizetettnek ki.

IV. Az özvegyek osztályába be iratkozhatnak özvegyek és előrehaladott életkorú hajadonok, olyan összegre, amilyent képesek fizetni. Ezeknek a támogatás három éves tagság után folyósítatik.

Az elhalálozás esetére biztosító osztály minden tagja, a jogok megszerzése után a szövetkezetnél pusztán saját aláírására minden jótálló nélkül kölcsönt is nyerhet.

Mintthogy ez az egyedüli ilyen szövetkezet az egész Osztrák-Magyar monarchiában, amely a kereskedelmi törvény 462. §-a értelmében 200,000 korona óvadékot tett le s így teljes biztosítékot nyújt, a szövetkezet felhívja a bármilyen rangú és vallású személyeket, hogy a szövetkezet fentemlített valamelyik osztályába beiratkozzanak.

Alapszabályok, kötvények és levelezés minden nyelven. A beiratkozásokra felvilágosításokat ad Marianovich György irodája, amely a főképviseletet bírja Fiume, Lika-krbava megye, a magyar-horvát tengerpart, Dalmácia, Hercegovina, Istria és Ausztria közelebb fekvő tartományai számára.

A fent elsoroltak alapján a temesvári segély szövetkezet főképviselet felhívja mindazon személyeket, akik az eddig fenállott Balkán, Hercules és az északi segélyszövetkezet tagjai voltak s akik hatvanadik életévüket még nem töltötték be s a halálozási osztályba vagy a hozomány osztályba voltak beiratkozva, ugyint azokat, akik újabban szándékoznak beiratkozni, avagy gyermekeiket akarják beiratkoztatni, hogy forduljanak a fentemlített főképviselethez, ahol mindennemű felvilágosítást nyerhetnek.

Minél számosabb jelentkezést kér:

A segélyszövetkezet általános főképviselete:

Marjanovich György, Via Governo 6.

Telefon 11-35.

## Telefon 474. szám.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Via del Mercato coperto 3. sz. alatt a mai kor igényeinek megfelelően berendezett fűszer és csemege üzletet nyitottam. Minden törekvésem oda irányul, hogy tisztelt vevőimet a legmesszebbmenő figyelmes kiszolgálásban részesítem. Raktáromon mindenkor friss és elsőrendű fűszer, csemege, bel- és külföldi sajtok, konzervek, friss töltésű ásványvizek igen előnyös áron kaphatók. Tisztelt vevőim kényelmére mindenkor friss kenyeret is raktárou tartok az első fiemei kenyerégyár gyártmányaiból.

Szives pártfogást kérve, vagyok mély tisztelettel

**Markovics S.** fűszer- és csemege kereskedő.

## „DE LA VILLE“

SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM  
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —

Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.

A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnevű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

Minden vasárnap d. u. 4-6 uszonnazene.

TULAJDONOS:

ifju BUDAI KÁROLY

## B. Használjon Nagysád FÖLDES-féle

## MARGIT-CRÉMET,

hogya arca tiszta, üde és bájos legyen!

A Földes-féle Margit-Créme a főrangú hölgyeknek is kedvenc szépítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra alatt észlelhető.

Mivel a Földes-féle Margit-Crémet utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A Földes-féle Margit-Créme ártalmatlan zsirtalan, vegytiszta készítmény.

A bőr mindennemű tisztátalanságát, szepit, pattanást, miteszert, májoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít. Nemcsak az arcból, hanem a nyak, váll és kéz fehérítésére és szépítésére is legalkalmasabb. Nagy tégely 2 korona, kicsi 1 korona minden gyógyszertárban és drogériában.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható Fiumében:

Babic Hinkó, Catti György, Ernesto Benco drog., Prodam Johan, Franco Prodam, Jechel Francesco drog., dr. Mizzan Adorján, Pavacic Fratelli dr. gyógyszerárakban.

**EVOE** Nagy feltűnést kelt orvosi körökben a keleti EVOE-HAJVIZ feltalálása

EVOE olyannyira hat a hajgyökérré, hogy 8 nap alatt feltűnően fej és szakállhaját növeszt, ott ahol ez egyáltalán lehetséges. Fejkorpa és hajhullás jótállás mellett megszűnnek. EVOE-től minden haj hosszú és sűrű lesz. EVOE ősz hajnak fokozatosan visszaadja eredeti színét. Egy (több óra elegendő) nagy üveg EVOE ára K. 5.-, 3 üvegé K 12.- Fehér, finom és gyengéd bőrt, amely szeplőtől, mitesszerektől és izzadmányoktól ment, a következő teljesen ártalmatlan szerektől nyerhetünk: EVOE-szappan drbja K 1.-, EVOE-crème tégelyenként K. 2.- és K. 4.-, EVOE-puder (fehér, rozsaszínű és crème) 2 és 4 koronás dobozokban, stb. Szétküldi utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküld. ellenében

BALOG JAQUES

WIEN, II/562. Praterstasse 57.

Egyedüli elárusító Fiumében:

Prodam Giovanni.